

**animeo®**

# IB+ 4 DC/E Motor Controller WM 220 – 240 V AC

Gebrauchsanweisung  
Installationsvejledning  
Asennusohjeet

Notice d'installation  
Installation guide  
Guida all'installazione

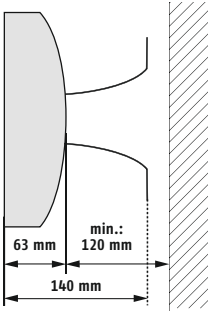
Montagehandleiding  
Installasjonsanvisninger  
Installationsanvisningar



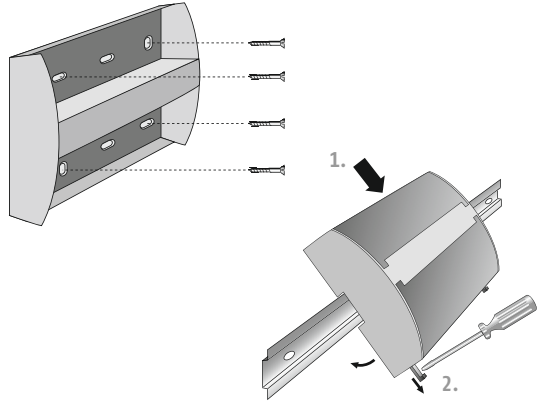
Ref. 1860087

# A

[1]



[2]

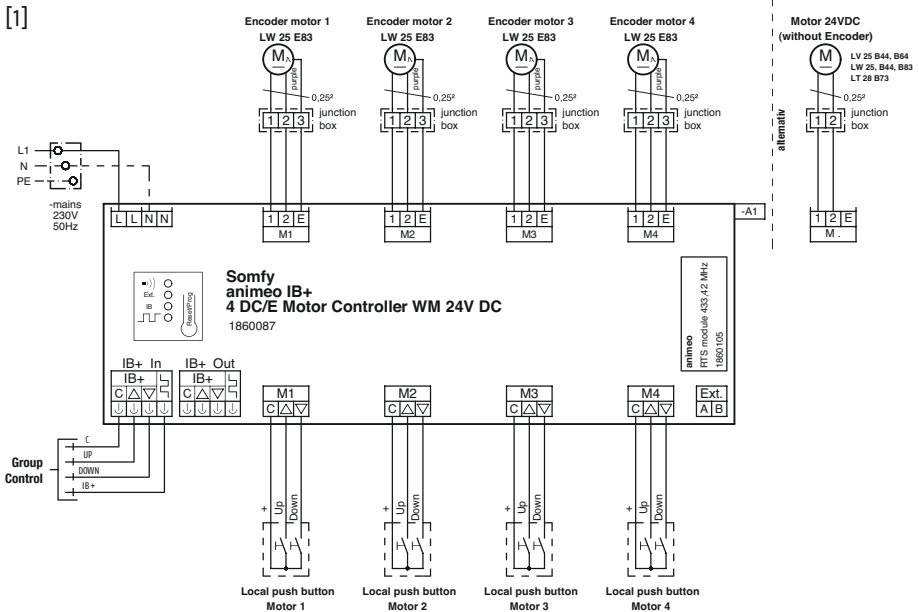


[3]



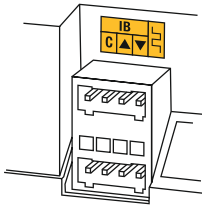
# B

[1]

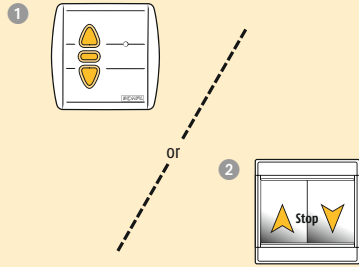


# B

[2]

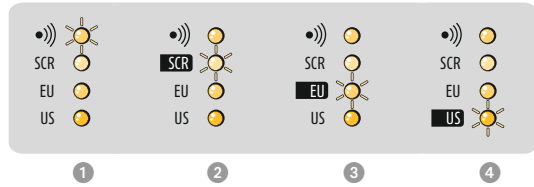
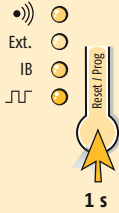


[3]

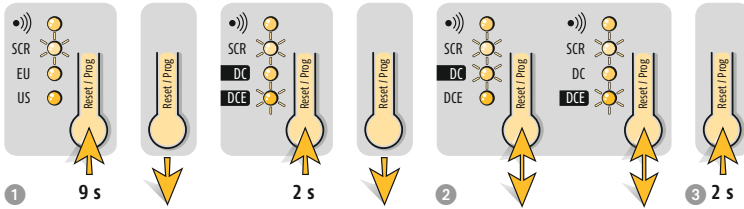


# C

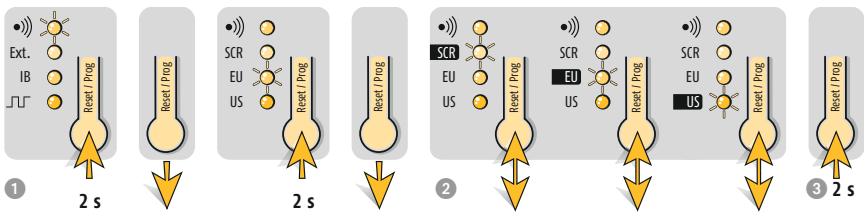
[1]



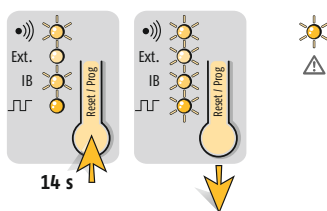
[2]



[3]

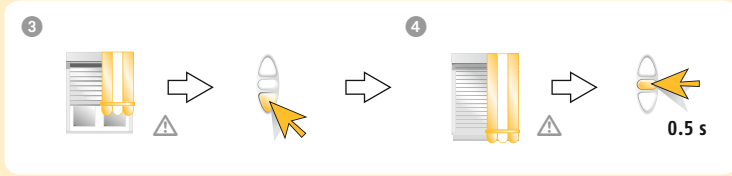
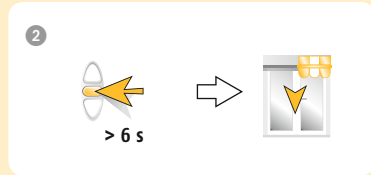
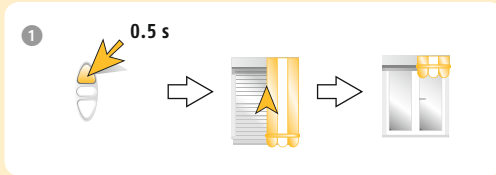


[4]

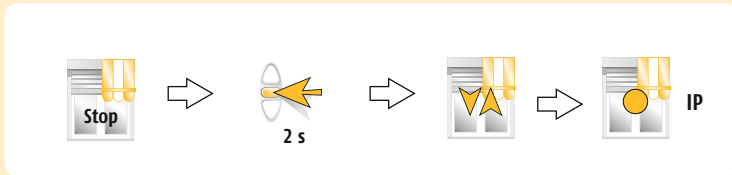


# C

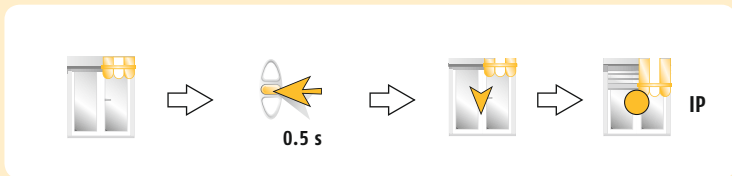
[5]



[6]



[7]



# D

[1]



[2]



**A MONTAGE**

- [1] Wahl des richtigen Montageorts: ebene Oberfläche mit ausreichendem Platz
- [2] Montage des Motor Controller IB+ 4 DC/E WM
- [3] Spannungsversorgung anschließen und fertig verdrahten

**B VERDRAHTUNG**

- [1] Anschlussplan
- [2] Prüfen Sie die korrekte Laufrichtung des Endprodukts  
AUF: Endprodukt bewegt sich aufwärts (C +▲)  
STOPP: Endprodukt stoppt (C +▼+▲)  
AB: Endprodukt bewegt sich abwärts (C +▼)  
▲ Voreingestellter Funktionsmodus ist DCE!  
Max. Laufdistanz 35 cm
- [3] Mögliche Taster
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Doppeltaster

**C KONFIGURATION****[1] Reset / Prog Taste**

Mit dieser Taste können Sie die Konfiguration des Geräts ändern/abfragen.

1. Grüne LED = RTS Modul  
Blinkt, wenn kein RTS Modul vorhanden ist
2. Gelbe LED = Screen Mode
3. Orange LED = Jalousie EU Mode
4. Rote LED = Jalousie US Mode  
LED blinkt = keine Laufzeit vorhanden  
LED leuchtet = Laufzeit gespeichert

**[2] Modusauswahl DC oder DCE**

- ▲ Voreingestellter Funktionsmodus ist DCE!  
Art der Motoren, die angesteuert werden können:  
DC oder DCE (falls ein LW25-E83 Motor benutzt wird; erkennbar an den 3 Drähten).
1. Einstieg in den Auswahlmodus
  2. Zum Umschalten zwischen den Modi kurz die Reset/Prog-Taste drücken. So lange wiederholen, bis die gewünschte LED leuchtet.
  - ▲ Bei unzulässigem Funktionsmodus kann der Motor beschädigt werden! Der Modus ist für alle vier Motorausgänge gemeinsam bestimmt!
  3. Speichern und Verlassen

**[3] Auswahl der Taster Ergonomie**

Die verschiedenen Ergonomien sind in der Bedienungsanleitung beschrieben:

- Screen Ergonomie (SCR)
- Jalousie mit EU Ergonomie (Auslieferungszustand)
- Jalousie mit US Ergonomie

1. Einstieg in den Auswahlmodus
2. Zum Umschalten der verschiedenen Ergonomien kurz die Reset/Prog Taste drücken. So lange wiederholen bis die gewünschte LED leuchtet.
3. Speichern und Verlassen

**[4] Komplett-RESET****[5] Laufzeit/Länge einlernen**

1. Behang in die obere Endlage fahren
2. Stopp drücken, bis Behang von selbst abfährt
3. 10 cm vor Erreichen der unteren Endlage kurz Ab drücken (NUR im DCE-Modus notwendig!)
4. Stopp drücken, wenn untere Endlage erreicht ist

**[6] Zwischenposition (IP) einlernen**

Behang in die gewünschte Position fahren

**[7] Zwischenposition (IP) wieder aufrufen****D SYMBOLE****[1] Bedienung**

1. Auf
2. Stopp
3. Ab

**[2] Behangzustand**

1. Auf
2. Obere Endposition
3. Ab
4. Untere Endposition
5. Stoppen bei gewünschter Position
6. Kurze Auf/Ab-Bewegung
7. Zwischenposition (IP)



**Wenn Sie keine Somfy-Antriebe verwenden, beachten Sie die zusätzlichen Hinweise in unserer erweiterten Gebrauchsanweisung ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))**

**VERDRAHTUNG**

Anschluss an ...	Leitung	Verdrilltes Adernpaar	Max. Länge
<b>Motoren</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Schalter</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Empfohlen	150 m
<b>Gruppenbedienung</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Empfohlen	1000 m
<b>230 V AC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

**A MONTERING**

- [1] Vælg en egnet placering: plan overflade med tilstrækkeligt plads
- [2] Montering af IB+ 4DC/E Motor Controller WM
- [3] Forbind forsyningen og øvrige kabler til motorcontrolleren

**B KABLING**

- [1] Diagram
- [2] Kontroller korrekt køreretning af motorerne  
OP: slutproduktet kører op (C +▲)  
STOP: slutproduktet stopper (C +▼+▲)  
NED: slutproduktet kører ned (C +▼)  
▲ Fabriksindstillingen er DCE!  
Maks. kørsel: 35 cm
- [3] Mulige afbrydere
1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dobbelt afbryder

**C KONFIGURATION**

- [1] **Reset / Prog knap**
1. Grøn LED = RTS Modul  
Blinger når RTS modulet ikke er installeret
  2. Gul LED = Screen Mode
  3. Orange LED = Persienne EU Mode
  4. Rød LED = Persienne US Mode
- LED blinker = køretider ikke programmeret  
LED lyser = køretider programmeret
- [2] **Vælg DC eller DCE mode**
- ▲ Standard mode er DCE!
- Der kan benyttes både DC og DCE motorer (LW25-E83 kan kendes på at den har 3 ledere).
1. Start programmering mode
  2. For at ændre mode, trykkes kort på Reset/Prog knappen.
- ▲ Ved forkert opsætning kan motorerne skades!  
Opsætningen er fælles for alle 4 motorudgange!
3. Gem og agslut

**[3] Afbryder ergonomi**

De forskellige afbryder ergonomier er beskrevet i brugervejledningen:

- Screen (SCR)
- Persienne, EU mode (default mode)
- Persienne, US mode

1. Start programmering mode
2. For at ændre mode, trykkes kort på Reset/Prog knappen. Tryk gentagende gange indtil den LED som svarer til det ønskede valg lyser.
3. Gem og afslut

**[4] Reset til fabriksindstillinger****[5] Programmer køretider/længde**

1. Kør solafskærmningen til øverste endestop
2. Tryk stop indtil solafskærmningen begynder at køre
3. Tryk ned 10 cm. før nederste endestop er nået
4. Tryk stop når nederste endestop er nået

**[6] Programmer mellemstop (IP)**

Kør screen til den ønskede position

**[7] Brug mellemstop (IP)****D SYMBOLS****[1] Betjening**

1. Op
2. Stop
3. Ned

**[2] Status på slutprodukt**

1. Op
2. Øverste position
3. Ned
4. Nederste position
5. Stop på den ønskede position
6. Kort op og ned bevægelse
7. Meltem position (IP)



Hvis der ikke bruges Somfy motorer skal informationen i den detaljerede installationsvejledning følges ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

**KABELING**

Forbindelse til ...	Kabel	Parsnoet	Maks. længde
<b>Motorer</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Afbrydere</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Anbefalet	150 m
<b>Gruppestyring</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Anbefalet	1000 m
<b>230 V DC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

## FI

### A ASENNUS

- [1] Valitse oikea paikka: riittävät etäisyydet
- [2] IB+ 4DCE Motor Controller WM mallin asennus
- [3] Kytke virtalähde ja johdotukset

### B KAAPELOINNIT

- [1] Kytkenäkaavio
- [2] Tarkista tuotteiden oikea käyttösuunta (ryhmä- ja paikalliset liittimet).  
YLÖS: tuotteen tulee mennä ylös (C + ▲)  
SEIS: tuotteen tulee pysähtyä (C + ▼ + ▲)  
ALAS: tuotteen tulee mennä alas (C + ▼)  
▲ Esiasetettu toimintotila on DCE!  
Max. etäisyys: 35 cm
- [3] Mahdolliset kytkimet
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Kaksoispainike lukitsematon

### C ASETUKSET

- [1] **Reset / Prog painike**  
Tällä painikkeella pääset moottoriyksikön perusasetuksiin.
  1. Vihreä LED = Viilkkuu kun RTS vastaanotinkorttia ei ole asennettu
  2. Keltainen LED = Screen Tila
  3. Oranssi LED = Sälekaihdin EU Tila
  4. Punainen LED = Sälekaihdin US TilaLED vilkkuu = käyntiaikaa ei ohjelmoitu  
LED palaa = käyntiaika ohjelmoitu
- [2] **Tilan valinta DC tai DCE**  
▲ Perustila on DCE!  
Moottorit, joita voidaan ohjata ovat joko DC tai DCE (jos LW25-E83 moottoria käytetään, tunnistaa sen 3 kaapelista).
  1. Ohjelmointitilan siirtyminen
  2. Toimintotilan vaihtaminen: Paina lyhyesti Reset/Prog painiketta.▲ Sopimattoman toimintotilan käyttäminen voi vahingoittaa moottoreita! Toimintotila on sama kaikille 4 moottoriliitännöille!
  3. Tallenna ja poistu

### [3] Kytkin ergonomian valinta

Eri ergonomiatilat on kuvattu käyttäjän ohjeissa:

- Screen toiminto (SCR)
  - Sälekaihdin toiminto, EU (oletus)
  - Sälekaihdin toiminto, US
1. Ohjelmointitilaan siirtyminen
  2. Toiminnan valinta, paina lyhyesti Reset / Prog painiketta kunnes haluttua toimintaa vastaava LED syttyy.
  3. Tallenna ja poistu

### [4] PALAUTUS tehdasasetukseen

#### [5] Opeta ajo- ja kääntöaika/pituus

1. Paina seis välittömästi kun alaraja on saavutettu
2. Pidä seis painattuna koko käännön ajan
3. Paina alas painiketta 10 cm ennen alarajan saavuttamista
4. Vapauta seis heti kääntöliikkeen päättyessä

#### [6] Tallenna väliasentoa (IP)

Pysäytä tuote haluttuun mielialasentoon

#### [7] Käytä väliasentoa (IP)

### D SYMBOLIT

- [1] Käytettävä painike
  1. Ylös
  2. Seis
  3. Alas
- [2] Aurinkosuojan asento
  1. Ylös
  2. Aivan yläasennossa
  3. Alas
  4. Aivan ala-asennossa
  5. Haluttuun asentoon pysäyttäminen
  6. lyhyt merkkiliike ylös ja alas
  7. Väliasento (IP)



**Mikäli et käytä Somfy moottoreita: Pyydämme noudattamaan lisäohjeita, jotka löytyvät täydellisestä (www.somfy.com)**

### KAAPELOINNIT

Liitos...	Kaapeli	Kierretyt parit	Max. etäisyys
<b>Moottorit</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Moottoriyksikön laajennusosa</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Suositus	150 m
<b>Ryhmäohjaus</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Suositus	1000 m
<b>230 V DC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

**A INSTALLATION**

- [1] Choisir le meilleur emplacement: la place doit être suffisante
- [2] Installation du IB+ 4DC/E Motor Controller WM
- [3] Connecter l'alimentation et les fils électriques au Motor Controller

**B CÂBLAGE**

- [1] Schéma de câblage
- [2] Vérifiez la direction du mouvement des produits porteurs (commandes de groupe et commandes locales):  
MONTÉE: le produit porteur monte (C + ▲)  
ARRÊT: le produit porteur s'arrête (C + ▼ + ▲)  
DESCENTE: le produit porteur descend (C + ▼)  
▲ Le mode par défaut est DCE (moteur avec encodeur) préréglé avec une course: 35 cm!
- [3] Boutons-poussoirs compatibles possibles
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Double bouton sans verrouillage

**C CONFIGURATION****[1] Bouton Reset / Prog**

Ce bouton permet d'accéder/changer la configuration basique de l'automatisme.

1. LED verte = module RTS  
Clignote si le module RTS n'existe pas
2. LED jaune = Mode store
3. LED orange = Mode store vénitien EU
4. LED rouge = Mode store vénitien US  
LED clignote = la durée de temps de course du store n'est pas mémorisée  
LED est allumé = cette durée de temps est mémorisée

**[2] Sélection du mode (moteur) DC ou DCE:**

▲ Le mode par défaut est DCE!  
Les types de moteurs compatibles sont DC ou DCE (attention moteur avec 3 fils).

1. Activer le mode de programmation
2. Un appui court sur le bouton Reset/Prog permet de changer de mode.  
▲ L'utilisation du mauvais mode peut endommager les moteurs!
3. Sauvegarde et sortie

**[3] Sélection de l'ergonomie des boutons-poussoirs**

Les différentes ergonomies sont décrites dans le manuel utilisateur:

- Ergonomie store (store rouleaux, SCR)
- Store vénitien avec ergonomie «EU» (mode par défaut)
- Store vénitien avec ergonomie «US»
  1. Activer le mode de programmation
  2. Pour changer d'ergonomie, appuyer par impulsion sur le bouton Reset/Prog. Répéter l'opération jusqu'à que la LED, qui correspond à l'ergonomie désirée, est allumée.
  3. Sauvegarde et sortie

**[4] Retour à la configuration «usine»****[5] Acquisition du temps de fonctionnement et de rotation/course**

1. Fait monter le store tout en haut
2. Maintenir Stop appuyé seulement jusqu'à ce que le store commence à descendre
3. Appuyer sur le bouton descente 10cm avant la position basse désirée
4. Appuyer Stop lorsque le fin de course bas désiré est atteint

**[6] Enregistrer une position intermédiaire (IP)**

Positionner le store à la hauteur désirée

**[7] Appeler une position intermédiaire (IP)****D SYMBOLES**

- [1] Les actions
  1. Montée
  2. Arrêt
  3. Descente
- [2] État du produit porteur
  1. Montée
  2. Position haute
  3. Descente
  4. Position basse
  5. Arrêt à la position souhaitée
  6. Bref mouvement (bonne réception)
  7. Position intermédiaire (IP)



Si vous n'utilisez pas de moteurs Somfy, merci de respecter les informations décrites dans le manuel détaillé ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

**CÂBLAGE**

Connexion aux ...	Câble	Paires torsadées	Longueur maximum
<b>Moteurs</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Boutons</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Recommandé	150 m
<b>Groupe de commande</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Recommandé	1000 m
<b>230 V AC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		



## GB

### A MOUNTING

- [1] Choose the optimal location: sufficient surface area
- [2] Mounting of the IB+ 4 DC/E WM Motor Controller
- [3] Connect power supply and wiring to the Motor Controller

### B WIRING

- [1] Wiring diagram
- [2] Check the correct running direction of the end products  
UP: end product moves upward (C +▲)  
STOP: end product stops (C +▼+▲)  
DOWN: end product moves downward (C +▼)  
▲ Preset functional mode is DCE!  
Maximum running distance: 35 cm
- [3] Possible compatible switches
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Double push button unlocked

### C CONFIGURATION

- [1] **Reset / Prog button**  
With this button, you can access/change the basic configuration of the Motor Controller.
  1. Green LED = RTS Modul  
Blinks, when no RTS Modul exists
  2. Yellow LED = Screen Mode
  3. Orange LED = Venetian blind EU Mode
  4. Red LED = Venetian blind US ModeLED flashes = no running time existing  
LED glows = running time stored
- [2] **Mode selection DC or DCE**  
▲ Default mode is DCE!  
Type of motors which can be controlled are DC or DCE (if a LW25-E83 motor is used; identifiable at 3 wires).
  1. Entering the programming mode
  2. To toggle between modes, quickly press the Reset/Prog button. Repeat until the LED lights up, according to the desired configuration.  
▲ Using a prohibited functional mode can damage the motors! The mode is specified for all 4 motor outputs!
  3. Save and exit

### [3] Selection of switch ergonomic

The different ergonomics are described in the manual:

- Screen ergonomic (SCR)
  - Venetian blind, European mode (default mode)
  - Venetian blind, US mode
1. Entering the programming mode
  2. To toggle switch between modes, quickly press the Reset/Prog button. Repeat until the LED lights up, according to the desired configuration.
  3. Save and exit

### [4] Factory RESET

### [5] Learn running time/length

1. Drive screen to upper end limit
2. Press Stop until screen drives down on its own
3. Press Down button 10 cm before lower end limit is reached
4. Press Stop when lower end limit is reached

### [6] Learn intermediate position (IP)

Driving screen into the desired position

### [7] Learn and recall intermediate position (IP)

### D SYMBOLS

#### [1] Actions

1. Up
2. Stop
3. Down

#### [2] End product status

1. Up
2. Upper position
3. Down
4. Lower position
5. Stop at the required position
6. Short up and down movement
7. Intermediate position (IP)



If you do not use Somfy motors please follow the additional information in our detailed installation guide ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

### CABLE

Connection to ...	Cables	Twisted pairs	Max. distance
<b>Motors</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Switches</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Recommended	150 m
<b>Group control</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Recommended	1000 m
<b>230 V AC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

**A MONTAGGIO**

- [1] Scegliere il luogo più adatto per il montaggio
- [2] Montaggio del IB+ 4DC/E Motor Controllers WM
- [3] Connettere l'alimentazione e cablare i Motor Controller quindi connettere l'alimentazione agli altri controlli

**B COLLEGAMENTO ELETTRICO**

- [1] Schema di cablaggio
- [2] Controllo del corretto senso di rotazione del prodotto (ingressi di controllo di gruppo e locale).  
SALITA: il prodotto portante sale (C +▲)  
STOP: il prodotto portante si arresta (C +▼+▲)  
DISCESA: il prodotto portante scende (C +▼)  
▲ La funzione di fabbrica è DCE!  
Lunghezza della corsa: 35 cm.
- [3] Possibili doppi pulsanti
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Doppio pulsante non interbloccato

**C CONFIGURAZIONE**

- [1] Pulsante Reset / Prog  
Con questo pulsante è possibile accedere/modificare le configurazioni base del Motor Controller.
  1. LED verde = Modulo RTS  
Lampeggio, quando non è presente il modulo RTS
  2. LED giallo = Modalità screen
  3. LED arancio = Veneziana modalità europea
  4. LED rosso = Veneziana modalità US
 LED lampeggiante = tempo di funzionamento/corsa non impostato  
 LED fisso = tempo di funzionamento/corsa impostato
- [2] Selezione DC o DCE  
▲ La modalità di default, è DCE!  
I motori che possono essere controllati, sono DC o DCE (l'operatore LW25-E83, è riconoscibile dal cavo a tre poli).
  1. Entrare in modalità programmazione
  2. Per commutare le modalità, premere brevemente il tasto Reset/Prog.
 ▲ Modalità errate, possono danneggiare i motori!  
 La modalità è definita per tutte le 4 uscite dei motori!
  3. Salvare ed uscire

**[3] Selezione della modalità**

- Le differenti ergonomie sono descritte nella guida all'utilizzo:
- Modalità screen (SCR)
  - Veneziane, modalità europea (modalità predefinita)
  - Veneziane, modalità US
1. Entrare in modalità programmazione
  2. Per commutare fra le diverse modalità premere brevemente il tasto Reset/Prog. Continuare fino a che il LED si illumina nella posizione della configurazione desiderata.
  3. Salvare ed uscire

**[4] Ritorno ai parametri di Default****[5] Acquisizione del tempo di funzionamento**

1. Portare il prodotto a finecorsa alto
2. Mantenere premuto lo Stop, il prodotto scende verso il basso
3. Premere discesa 10 cm prima del finecorsa basso
4. Premere Stop quando il finecorsa basso è raggiunto

**[6] Acquisizione della posizione intermedia (IP)**

Portare lo schermo alla posizione desiderata

**[7] Richiamo della posizione intermedia (IP)****D SIMBOLOGIA**

- [1] Gli azionamenti
  1. Salita
  2. Stop
  3. Discesa
- [2] Stato del prodotto portante
  1. Salita
  2. Fine corsa alto
  3. Discesa
  4. Fine corsa basso
  5. Arresto alla posizione desiderata
  6. Breve movimento di salita e discesa
  7. Posizioni intermedie (IP)



Se non si usano motori Somfy, per cortesia seguite le informazioni aggiuntive nella guida all'installazione ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

**CAVO**

Connettere a ...	Cavo	Doppino	Max. distanza
<b>Motori</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Pulsanti</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Raccomandato	150 m
<b>Controllo di gruppo</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Raccomandato	1000 m
<b>230 V AC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

## A MONTAGE

- [1] Kies de juiste plaats: vlakke ondergrond met voldoende ruimte
- [2] Montage van de IB+ 4DC/E Motor Controller muur
- [3] Sluit de bedrading en de netspanning aan naar de Motor Controller

## B BEDRADING

- [1] Aansluitschema
- [2] Controleer de correcte loopprichting van het eindproduct (centraal en individueel)  
OP: het eindproduct gaat omhoog (C +▲)  
STOP: het eindproduct stopt (C +▼+▲)  
NEER: het eindproduct gaat omlaag (C +▼)  
▲ De voorgestelde functie is DCE!  
Maximum loopafstand: 35 cm
- [3] Mogelijke schakelaars
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Schakelaar onvergrendeld

## C CONFIGURATIE

- [1] **Reset/Prog knop**  
Met deze knop krijgt u toegang/wijzigen tot de standaard configuratie van de Motor Controller.
  1. Groene LED = RTS Module  
Knippert, wanneer er géén RTS Module aanwezig is.
  2. Gele LED = Screen modus
  3. Oranje LED = Jaloerie EU modus
  4. Rode LED = Jaloerie US modus
 LED knippert = géén looptijd ingesteld  
LED brand = looptijd is ingesteld
- [2] **Kies functie DC of DCE**  
▲ De voorgestelde functie is DCE!  
Motortypes die aangestuurd kunnen worden zijn DC of DCE (alleen als een LW25-E83 motor gebruikt wordt, herkenbaar aan 3 draden).
  1. Openen van het programmeer menu
  2. Om te kiezen tussen de functies, druk kort op de Reset/Prog toets. Herhalen tot de juiste LED gaat branden.
 ▲ Gebruik van een verkeerde functie kan de motoren beschadigen! De functie is voor de 4 uitgangen gelijk!
  3. Opslaan en verlaten

## [3] Keuze van de schakelaar functie

De verschillende functies worden beschreven in de gebruiksaanwijzing:

- Zonwering functie (SCR)
- Jaloerie, EU functie (standaard configuratie)
- Jaloerie, US functie

1. Openen van het programmeer menu
2. Om te schakelen tussen de functies, kort op de Reset/Prog knop drukken. Herhalen tot de LED bij de juiste functie gaat branden.
3. Opslaan en verlaten

## [4] Terug naar fabrieksstand

### [5] Leer looptijd/lengte

1. Product naar de boven eindpositie sturen
2. Op 'stop' drukken totdat het product vanzelf naar beneden gaat
3. Druk op de 'neer' knop, 10 cm voor de onder eindlimiet is bereikt
4. Op 'stop' drukken wanneer de onder eindpositie is bereikt

### [6] Tussenpositie (IP) leren

Stuur het screen naar de gewenste positie

### [7] Tussenpositie (IP) oproepen

## D SYMBOLEN

- [1] Acties
  1. Op
  2. Stop
  3. Neer
- [2] Status van het eindproduct
  1. Op
  2. Hoogste positie
  3. Neer
  4. Laagste positie
  5. Stop op de gewenste positie
  6. Korte op en neer beweging
  7. Tussenpositie (IP)



Indien er géén Somfy motoren worden toegepast volg dan de instructies zoals aangegeven in de Somfy installatiegids ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## BEDRADING

Aansluiting aan ...	Bekabeling	Twisted pair	Max. lengte
<b>Motoren</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Schakelaars</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Aanbevolen	150 m
<b>Groepsaansturing</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Aanbevolen	1000 m
<b>230 V AC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

# NO

## A MONTERING

- [1] Velg riktig plassering: godt underlag og god plass
- [2] Montering av IB+ 4DC/E Motor Controllers W/M
- [3] Tilkoble strøm og øvrige kabler til øvrige kontrollere

## B KABLING

- [1] Kabelskjema
- [2] Sjekk at sluttproduktene går riktig vei (gruppe- og lokale brytere).  
OPP: sluttproduktet opp/inn (C + ▲)  
STOPP: sluttproduktet stopper (C + ▼ + ▲)  
NED: sluttproduktet kjører ned/ut (C + ▼)  
▲ Forprogramert mode er DCE!  
Max. kjørelengde: 35 cm
- [3] Mulige brytere
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dobbel trykkknapp ulåst

## C KONFIGURERING

- [1] **Reset / Prog knapp**  
Med denne knappen kan du aktivere basis konfigurasjon av motorkontrolleren.
  1. Grønn LED = RTS Modul  
Blinker, når ikke RTS Modul eksisterer
  2. Gul LED = Screen Mode
  3. Orange LED = Persienne EU mode
  4. Rød LED = Persienne US mode  
LED blinker = ingen kjøretid lagret  
LED lyser = kjøretid lagret
- [2] **Valg av mode DC eller DCE**  
▲ Forvalgt mode er DCE!  
Type motor som kan styres er DC eller DCE (om det er LW25-E83 har den 3 ledninger).
  1. Gå inn i programmeringsmodus
  2. For å bytte mellom ulike funksjoner trykk kort på Reset / Prog knappen. Fortsett til LED i henhold til den ønskede innstillingen begynner å lyse.  
▲ Bruk av feil mode kan skade motorene! Mode gjelder for alle 4 motorutgangene!
  3. Lagre og gå ut

### [3] Valg av knapp funksjon

- De ulike funksjonene er beskrevet i brukermanualen:
- Screen funksjon (SCR)
  - Persienne med EU funksjon (standard funksjon)
  - Persienne med US funksjon
1. Gå inn i programmeringsmodus
  2. For å bytte mellom ulike funksjoner trykk kort på Reset / Prog knappen. Fortsett til LED i henhold til den ønskede innstillingen begynner å lyse.
  3. Lagre og gå ut

### [4] Fabrikkinstillinger

### [5] Programere kjøretid/høyde

1. Kjør screen til øvre endeposisjon
2. Trykk stopp til screen kjører av seg selv
3. Trykk ned knappen 10 cm før nedre endeposisjon er nådd
4. Trykk stopp når nedre endeposisjon er nådd

### [6] Lagre mellomstopp (IP)

Kjøre screen til ønsket posisjon

### [7] Tilbakestille mellomstopp (IP)

## D SYMBOLER

- [1] Symboler: manøvrering
  1. Opp
  2. Stopp
  3. Ned
- [2] Symboler: status sluttprodukt
  1. Opp
  2. Kjørt helt inn
  3. Ned
  4. Kjørt helt ut
  5. Stopp ved ønsket posisjon
  6. Kort bevegelse opp og ned
  7. Mellomstopp (IP)

 Om du ikke bruker Somfy motorer følg vår generelle informasjon i vår installasjonsguide ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## KABELING

Tilkobling til ...	Kabel	Tvinnet par	Max. avstand
Motor	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
Brytere	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Anbefalt	150 m
Gruppe kontroll	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Anbefalt	1000 m
230 V AC	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

## A INSTALLATION

- [1] Välj lämplig placering: Plan yta med tillräcklig plats
- [2] Montering av IB+ 4DC/E Motor Controller WM
- [3] Anslut matnings- och övriga kablar till Motorkontrollen

## B KABLAGE

- [1] Kabeldiagram
- [2] Kontrollera att slutprodukterna har korrekt körriktning (grupp- och lokala brytare).  
UPP: Slutprodukten går upp (C +▲)  
STOPP: Slutprodukten stannar (C +▼+▲)  
NER: Slutprodukten går ner (C +▼)  
▲ Förinställd funktion är DCE!  
Solskyddet går ner max: 35 cm
- [3] Möjliga brytare
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dubbel tryckknapp oförreglad

## C KONFIGURERING

- [1] **Reset/Prog knapp**  
Med denna knapp kan du komma åt grundläggande funktioner i motorstyrenheten.
  1. Grön LED = RTS kortet används  
Blinkar om inte RTS kort är installerat
  2. Gul LED = Screen läge
  3. Orange LED = Persienn läge med EU funktion
  4. Röd LED = Persienn läge med US funktion
 LED blinkar = ingen motorgångtid programmerad  
LED fast sken = Motorgångtid programmerad
- [2] **Välj funktion DC eller DCE**  
▲ Förinställd funktion är DCE.  
(LW25-E83 motor, som känns igen på att den har 3 ledare)! Kan även styra DC-motorer.
  1. Startar programmerings läge
  2. För att ändra funktion, tryck kort på Reset/Prog-knappen.
 ▲ Felaktigt val av funktionssätt kan skada motorerna! Vald funktion är gemensam för alla 4 motorutgångarna!
  3. Spara och avsluta

## [3] Val av knappergonomi

De olika ergonomierna finns beskrivna i användarmanualen:

- Screenergonomi (SCR)
  - Persienn med EU-ergonomi (standard ergonomin)
  - Persienn med US-ergonomi
1. Startar programmerings läge
  2. För att bläddra mellan olika ergonomier tryck kort på Reset/Prog-knappen. Fortsätt tills LED, enligt den önskade inställningen, börjar lysa.
  3. Spara och avsluta

## [4] Fabriksinställningar

### [5] Programmera motorgångtid

1. Manuvera screen till det övregränsläget
2. Håll in stoppknappen tills motorn rull nedåt
3. Tryck ner knappen 10 cm innan det nedre gränsläget är nått
4. Tryck in stoppknappen när önskat nedre ändläge är nått

## [6] Lär in ett mellanläge (IP)

Spara inställningar

## [7] Kom ihåg ett mellanläge (IP)

## D SYMBOLER

- [1] Manövrering
  1. Upp
  2. Stopp
  3. Ner
- [2] Slutprodukens status
  1. Upp
  2. Övre position
  3. Ner
  4. Nedre position
  5. Stopp vid önskat position
  6. Kort upp och ner rörelse
  7. Mellanläge (IP)

 Om du inte använder Somfy bilar följer var god den extra informationen i vår specificerade installation vägleder ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## KABLAGE

Anslutning till ...	Kabel	Partvinnad kabel	Max. avstånd
<b>Motorer</b>	Min.: 2 or 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 2 or 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /19 AWG	-	20 m
<b>Brytare</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Rekommenderas	150 m
<b>Grupp styrning</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /19 AWG Max.: 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG	Rekommenderas	1000 m
<b>230 V AC</b>	Min.: 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /13 AWG		

# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

**DE** Vor Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten. Die Haftung von SOMFY für Mängel und Schäden ist ausgeschlossen, wenn diese auf Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung (falsche Installation, Fehlbedienung, etc.) beruhen. Errichten, Prüfen und Inbetriebsetzen der Anlage darf nur von einer Fachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden! Schalten Sie alle zu montierenden Anschlussleitungen spannungslos! Treffen Sie Vorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten!

**DK** Før installationen påbegyndes, skal denne vejledning læses, og anvisningerne følges. Fejl på installationen kan medføre alvorlig personskade. Produktet skal monteres af en autoriseret elektriker. Somfy's ansvar for mangler og skader, bortfalder hvis anvisningerne i denne installationsvejledning ikke følges. Gem denne vejledning til fremtidigt brug.

**FI** Ennen asennusta, ole hyvä ja lue ja seuraa näitä ohjeita. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia vaurioita. Tuotteen tulee asentaa valtuutettu sähköasentaja. SOMFY:n vastuu virheistä ja vaurioista poistuu, jos ne ovat aiheutuneet ohjeiden vastaisesta toiminnasta. Säilytä nämä ohjeet.

**FR** Avant la mise en œuvre, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité ci-jointes. Une mauvaise installation peut conduire à de graves blessures. Le produit doit être installé par un électricien qualifié. SOMFY ne peut être tenue responsable des vices et des dommages occasionnés par un non respect de ces instructions. Conservez ces instructions pour toute intervention sur le produit.

**GB** Before installation, please read and follow these instructions. An incorrect installation could lead to serious injury. The product must be installed by a qualified electrician. SOMFY's liability for defects and damage is excluded if they were caused by disregard of the instructions. Keep these instructions for future reference.

**IT** Prima dell'installazione leggere attentamente queste istruzioni. Un'installazione non corretta può causare gravi ferite. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per difetti o danneggiamenti causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

**NL** Lees voor het installeren eerst deze handleiding. Een onjuiste installatie kan de apparatuur ernstig beschadigen. Dit product mag alleen door een deskundige aangesloten worden. De SOMFY garantie is niet van toepassing als de aanwijzigingen in deze handleiding genegeerd worden. Bewaar dit document voor later gebruik.

**NO** Før installasjon, les disse instruksjer. Feil installasjon kan føre til alvorlig skade. Installasjonen skal utføres av autorisert installatør. SOMFY's ansvar for skader bortfaller hvis disse instruksjoner ikke følges. Behold instruksjonene for fremtidige referanser.

**SE** Före installation, läs noggrant igenom denna manual och följ sedan instruktionerna. En felaktig installation kan medföra livsfara. Produkten skall installeras av behörig elektriker. SOMFY's åtaganden gäller ej om installation inte utförts enligt instruktionerna. Spara manualen för framtida bruk.

#### CHARACTERISTICS: animeo IB+ 4DC/E MOTOR CONTROLLER

IB+ 4 DC/E Motor Controller	WM Ref. 1860087
Supply voltage	220 - 240 V AC / 50/60 Hz
Stand-by energy consumption	13,5 VA 3,5 W
Stand-by power	52 mA (230 V)
Max. motor current consumption	2,4 A
Max. current consumption per motor output	Max. 600 mA @ 24 V DC
Supply voltage of group control input	SELV, 16 V DC =
Supply voltage of local push buttons	SELV, 16 V DC =
Inputs/outputs	Short circuit protected
Terminals	Spring connectors
Running time per output (relay contact)	Max. 5 minutes or 5000 m
Input fuse	T4A (not exchangeable)
Operating temperature	0 °C to 45 °C
Relative humidity	85 %
Material of housing	CC-ABS polycarbonate
Housing dimensions	180 x 255 x 63 mm
Degree of protection	IP 20
Protection class	II
Conformity	www.somfy.com/CE

The Motor Controller is an electrically and manually operated, independently mounted control.

- Type 1 action
- Pollution degree: 2
- Rated impulse voltage: 4 kV
- Temperature of the ball hardness test: 75 ° C
- Type X attachment
- Method of attachment for non-detachable cords: screwless spring terminal
- EMC emission test:  $U_{RMS} = 230V$   $I_{RMS} = 500 mA$  (EN 55022 Class B emission)

Der Motor Controller ist ein elektronisches und manuell betätigtes, unabhängig montiertes Regel- und Steuergerät.

- Wirkungsweise: Type 1
- Verschmutzungsgrad: 2
- Bemessungs-Stoßspannung: 4 kV
- Temperatur der Kugeldruckprüfung: 75 ° C
- Anbringungsart: Typ X
- Befestigungsart für fest angeschlossene Leitungen: schraubenlose Federklemme
- EMV Störaussendungsprüfung:  $U_{RMS} = 230V$   $I_{RMS} = 500 mA$  (EN 55022 Sendeklasse B)

AUSTRIA  
**SOMFY GesmbH**  
[www.somfy.at](http://www.somfy.at)  
Tel.: (43) 662 62 53 08 0

AUSTRALIA  
**SOMFY Pty Limited**  
[www.somfy.com.au](http://www.somfy.com.au)  
Tel.: (61) 2 9638 0744

BELGIUM  
**SOMFY NV SA**  
[www.somfy.be](http://www.somfy.be)  
Tel.: (32) 2 712 07 70

BRASIL  
**SOMFY BRASIL Ltda**  
[www.somfy.com.br](http://www.somfy.com.br)  
Tel.: (55-11) 399 535 85

CANADA  
**SOMFY ULC**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (1) 905 564 6446

PR CHINA  
**SOMFY China Co Ltd.**  
[www.somfy.com.ch](http://www.somfy.com.ch)  
Tel.: (86-21) 6280 9660

CHINA  
**SOMFY Shanghai**  
[www.somfy.com.ch](http://www.somfy.com.ch)  
Tel.: (86) 21 6280 9660

CYPRUS  
**SOMFY Middle East Co. Ltd.**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (357) 25 34 55 40

CZECH REPUBLIC  
**SOMFY Spol s.r.o**  
[www.somfy.cz](http://www.somfy.cz)  
Tel.: (420) 296 37 24 86-7

DENMARK  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.dk](http://www.somfy.dk)  
Tel.: (45) 65 32 57 93

FINLAND  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.fi](http://www.somfy.fi)  
Tel.: (358) 9 57 130 230

FRANCE  
**SOMFY France**  
[www.somfy.fr](http://www.somfy.fr)  
Tel.: (33) 4 50 96 70 96

GERMANY  
**SOMFY GmbH**  
[www.somfy.de](http://www.somfy.de)  
Tel.: (49) 74 72 93 00

GREECE  
**SOMFY Hellas SA**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (30) 210 614 67 68

HONG KONG  
**SOMFY Co. Ltd.**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (852) 2523 63 39

HUNGARY  
**SOMFY Kft**  
[www.somfy.hu](http://www.somfy.hu)  
Tel.: (36) 1814 5120

INDIA  
**SOMFY India Private Limited**  
[www.somfy.co.in](http://www.somfy.co.in)  
Tel.: (91) 11 51659176

ISRAEL  
**SISA HOME AUTOMATION LTD**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (972) 3 952 55 54

ITALY  
**SOMFY Italia S.R.L**  
[www.somfy.it](http://www.somfy.it)  
Tel.: (39) 02 48 47 181

JAPAN  
**SOMFY K.K**  
[www.somfy.co.jp](http://www.somfy.co.jp)  
Tel.: (81) 45 475 07 32

KOREA  
**SOMFY JOO**  
[www.somfy.co.kr](http://www.somfy.co.kr)  
Tel.: (82) 2 594 4331

KUWAIT  
**SOMFY Kuwait**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (965) 243 489 01

LEBANON  
**SOMFY Lebanon**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (961) 1 391 224

MEXICO  
**SOMFY MEXICO SA de CD**  
[www.somfy.com.mx](http://www.somfy.com.mx)  
Tel.: (11) 525 576 3421

NETHERLANDS  
**SOMFY Nederland B.V**  
[www.somfy.nl](http://www.somfy.nl)  
Tel.: (31) 23 55 44 900

NORWAY  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.no](http://www.somfy.no)  
Tel.: (47) 41 57 66 39

POLAND  
**SOMFY SP Z.O.O**  
[www.somfy.pl](http://www.somfy.pl)  
Tel.: (48) 22 50 95 300

PORTUGAL  
**SOMFY Portugal**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (351) 229 396 840

RUSSIA  
**SOMFY LLC**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (7) 095 3 60 41 86

SINGAPORE  
**SOMFY PTE LTD**  
[www.somfy.com.sg](http://www.somfy.com.sg)  
Tel.: (65) 638 33 855

SPAIN  
**SOMFY Espana SA**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: (34) 93 480 09 00

SWEDEN  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.se](http://www.somfy.se)  
Tel.: (46) 40 165 900

SWITZERLAND  
**SOMFY AG**  
[www.somfy.ch](http://www.somfy.ch)  
Tel.: (41) 18 38 40 30

TAIWAN  
**SOMFY Development  
Taiwan Branch**  
[www.somfy.com.tw](http://www.somfy.com.tw)  
Tel.: (8862) 8509 8934

UNITED KINGDOM  
**SOMFY Ltd.**  
[www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk)  
Tel.: (44) 113 391 3030

USA  
**SOMFY Systems Inc.**  
[www.somfysystems.com](http://www.somfysystems.com)  
Tel.: (1) 609 395 1300